



**ZMLUVA**  
**o poskytovaní audítorských služieb**  
**(ďalej len „zmluva“)**

**Čl. 1**  
**Zmluvné strany**

**Odberateľ:** **Obec Miloslavov**  
900 42 Miloslavov 181  
Štatutárny zástupca: Milan Baďanský, starosta obce  
IČO: 00 304 948  
DIČ: 2020662182  
Bankové spojenie: VÚB a.s.  
IBAN: SK58 0200 0000 0028 4551 4758  
(ďalej len „obec“)

a

**Dodávateľ:** **EKORDA, s.r.o.**  
Révová 45, 811 02 Bratislava  
Štatutárny zástupca: JUDr. Ing. Daša Koraušová, LL.M, MBA, konateľ spoločnosti  
IČO: 31 364 438  
DIČ: 2020352 917  
IČ DPH: SK2020352917  
Bankové spojenie: TATRABANKA, a.s.  
IBAN: SK92 1100 0000 0026 2003 4032  
Zapísaný: okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 6291/BA  
(ďalej len „audítor“)

(obec a audítor ďalej aj ako „zmluvné strany“)

**Čl. 2**  
**Predmet zmluvy a termíny plnenia**

Predmetom zmluvy je:

1. audítorské overenie správnosti a úplnosti riadnej ročnej účtovnej závierky obce (ďalej len „RÚZ“) ku dňu 31.12. samostatne za roky 2019 až 2022,
2. overenie dodržiavania povinnosti zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy samostatne za roky 2019 až 2022,
3. overenie konsolidovanej účtovnej závierky obce (ďalej len „KÚZ“) ku dňu 31.12. samostatne za roky 2020 až 2022.
4. overenie výročnej správy obce (ďalej len „VS“) samostatne za roky 2019 až 2020

### Čl. 3 Termíny plnenia

1. Overenie RÚZ najneskôr do 31. mája nasledujúceho roka po roku, za ktorý sa overenie vykonáva.
2. Overenie KÚZ a VS do 30. septembra nasledujúceho roka po roku, za ktorý sa overenie vykonáva.
3. Spôsob uskutočňovania auditu účtovnej závierky obce bude vychádzať zo Zákona 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a medzinárodných audítorských štandardov.

### Čl. 4 Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti audítora
  - a) Vypracovať písomnú audítorskú správu o predmete plnenia v zmysle bodov 1., 2., 3. a 4. Čl. 2 tejto zmluvy, najneskoršie do 21. dní po odovzdaní kompletnej dokumentácie k RÚZ, KÚZ a VS.
  - b) Oznámiť obci minimálne sedem dní vopred termín jeho príchodu za účelom vykonávania prác potrebných k plneniu tejto zmluvy.
  - c) Povinnosťou audítora je na základe vykonaných testov vyjadriť svoj názor na účtovnú závierku. Vydanie správy nezbujuje obci zodpovednosti za dôsledky kontrol, vykonaných kompetentnými kontrolnými orgánmi.

Je povinnosťou audítora navrhnúť a vykonať testy tak, aby v rozumnej miere zaručovali zistenie prípadných nezrovnalostí vzniknutých nesprávne uvedenými údajmi v účtovných výkazoch. Nezaväzuje to však audítora vykonať detailné testy všetkých operácií tak, aby boli zistené všetky nezrovnalosti, ktoré môžu existovať. Zvláštna pozornosť audítora bude zameraná na zistenie účinnosti vnútorného kontrolného systému obcí s tým, že nedostatky v kontrolnom systéme, ktoré bude považovať za významné, prerokuje s vedením obce a v prípade nutnosti uvedie v audítorskej správe.
  - d) Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa druhej zmluvnej strany minimálne po dobu 5-tich rokov od dátumu vydania audítorskej správy, s výnimkou informácií, ktoré sú všeobecne známe. Pre informácie, ktoré obec prehlási za predmet dôvernej informácie, platí záväzok mlčanlivosti bez obmedzenia. Dôverné informácie nesmú byť použité k iným účelom, ako k plneniu predmetu tejto zmluvy, pri porušení záväzku diskretnosti má poškodená strana právo na zaplatenie zmluvnej pokuty druhou zmluvnou stranou vo výške 200 eur (dvesto) za každé porušenie.
2. Práva a povinnosti obce
  - a) Povinnosťou vedenia obce je viesť správne, úplné a pravdivé účtovníctvo a spracovať účtovnú závierku tak, aby verne odrážala stav majetku a záväzkov obce, vlastné imanie, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia. Vedenie obce je tiež zodpovedné za vykonávanie vnútornej kontroly, výber a aplikáciu účtovných metód a ochranu majetku obce.
  - b) Obec sa zaväzuje poskytnúť audítorovi prístup k účtovným knihám, účtom a dokumentom obce za akékoľvek časové obdobie a v požadovanom čase, rozsahu a podrobnosti, a to súčasne s informáciami a vysvetleniami od zodpovedných pracovníkov obce, o ktorých audítor usúdi, že sú pre vykonávané overovanie významné.
  - c) Obec zabezpečí audítorovi voľný prístup do všetkých priestorov a k všetkým aktívam organizácie pre overenie fyzickej existencie účtovne vykazovaných hodnôt, ktoré sú predmetom overovania.
  - d) Obec zabezpečí pre audítora a jeho tím zodpovedajúce priestory vrátane materiálneho zabezpečenia nutného pre vykonanie auditu. Súčasne oboznámi s harmonogramom audítorských prác zodpovedných pracovníkov a zabezpečí tak ich potrebnú súčinnosť pre včasný a bezproblémový priebeh auditu.
  - e) Obec zabezpečí doručenie výročnej správy audítorovi na overenie pred jej publikáciou, najneskôr do troch mesiacov po overení účtovnej závierky.

- f) V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítorom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 297/2008 Z.z.“) má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje obce na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby. Audítor spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany audítora, obec môže poskytovať audítorovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Obec týmto prehlasuje, že je oprávnená tieto osobné údaje audítorovi poskytnúť. Audítor sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle č. 4 ods. 7 GDPR a/alebo §5 písm. O) Zákona o ochrane osobných údajov.
- g) V zmysle §10 ods. 10 Zákona č. 297/2008 Z.z. je audítor povinný overiť, či obec koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

#### Čl. 4

#### Záverečné správy

1. Audítor vydá záverečnú správu o overení účtovnej závierky, v ktorej vyjadrí svoj názor na účtovnú závierku. V tejto správe uvedie výhrady, pokiaľ na základe vykonaných testov identifikuje nesprávnosti, ktoré môžu podstatným spôsobom skresliť údaje v účtovnej závierke, ak vnútorný kontrolný systém vykazuje významné slabiny, alebo účtovníctvo nie je vedené správne, úplne a preukazne.
2. Audítor má právo uviesť vo svojej správe tiež obmedzenie rozsahu overenia, pokiaľ nebol schopný z objektívnych dôvodov alebo z viny obce overiť niektoré podstatné údaje v účtovnej závierke.
3. Audítor je oprávnený vydať aj záporný výrok, ak sú identifikované nesprávnosti takej povahy a rozsahu, že nie je možné vydať výrok s výhradou. Ak by dôsledky obmedzenia rozsahu práce audítora boli takého rozsahu, že by audítor nebol schopný získať potrebnú mieru istoty u prevažnej väčšiny položiek účtovnej závierky, odmietne audítor vydať výrok. V tomto prípade vydá audítor správu popisujúcu dôvody odmietnutia výroku.
4. Okrem vlastných vyššie uvedených audítorských správ vydá audítor tiež list vedeniu, ktorý bude obsahovať poznatky o nedostatkoch zistených v priebehu auditu a audítorské doporučenia smerujúce k zlepšeniu vnútorného účtovného a kontrolného systému.

#### Čl. 5

#### Cena a platobné podmienky

1. Cena za overenie RÚZ a rozpočtu ( Č2. 1 bod 1 a 2) k 31.12. za jedno účtovné obdobie vrátane DPH (sadzba DPH bude stanovená podľa platného zákona o DPH v čase overovania) je stanovená dohodou zmluvných strán v sume: 3 060 Eur, bez DPH 2 550 Eur.
2. Cena za overenie VS (Čl. 2 bod 4) za samostatný rok je 120 eur s DPH, bez DPH 100 eur.
3. Cena za overenie KÚZ (Čl. 2 bod. 3) k 31.12. za jedno účtovné obdobie je 240 eur, bez DPH 200 eur.
4. Ceny podľa bodov 1. a 3. tohto Článku budú splatné po odovzdaní správ obcí audítorom do 14 dní od doručenia faktúry obcí.

## Čl. 6 Doručovanie

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomností sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie dvojtýždňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomnosti. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomnosti na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu a v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomností.

## Čl. 7 Všeobecné ustanovenia

1. Audítora sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri výkone audítorskej činnosti dozvedel. Mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa druhej zmluvnej strany zaväzuje táto zmluva taktiež obec.
2. Audítora je v zmysle zákona zodpovedný za správny a riadny výkon audítorskej činnosti za oblasť overenia účtovníctva, jeho správnosti a preukázateľnosti.
3. Zmluva je uzavretá okamihom podpisu zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. Ak má obec povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, zmluva nadobúda účinnosť deň po jej zverejnení.
4. Zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie po podpise obdrží obec a druhé vyhotovenie audítora.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

V Miloslavove, dňa 13.2.2020

.....  
za obec



V Bratislave, dňa 21/2/2020

.....  
za audítora



s.r.o.  
Office  
Ružinovská  
821 02 Bratislava  
Tel. 02/ 4319 1233  
IČO: 31364438 IČDPH: SK20203529